

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 67 (1970)  
**Heft:** 6

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

67<sup>e</sup> année

paraît tous les mois

sauf janvier



# JOURNAL SUISSE D'APICULTURE



No 6

Juin 1970

ORGANE DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

Présidence : Robert Bovey, Romanel s/Lausanne - Rédaction : G. Matthey, Pillichody 3, Le Locle - Caissier : Aug. Merminod, Beau-Site, Payerne. - Annonces : M. Mouche, Château 9, Moutier.



**Tu me demandes pourquoi je me suis décidé pour le sirop Hostettler ?... Rien de plus facile à expliquer!**

Un des avantages du sirop Hostettler réside dans le fait qu'il contient les mêmes sortes de sucre que le miel et qu'ainsi il facilite la digestion des abeilles. En outre, le sirop Hostettler est un mélange concentré prêt à l'usage, conforme aux prescriptons du département apicole du Liebefeld-Berne. Il est livré dans des estagnons très pratiques de 27 kg., franco gare CFF.

La fastidieuse préparation du sirop de sucre m'est épargnée et je dispose de plus de temps pour m'occuper des travaux importants du rucher. Les légers frais supplémentaires sont largement compensés par les avantages.

Coupon à détacher et à nous faire parvenir dans une enveloppe affranchie à 30 centimes.

**COMMANDÉ :** Veuillez me faire parvenir tout de suite

pour ..... franco gare

kg. de **SUCRE DE FRUITS HOSTETTLER** pour abeilles (Sirop Hostettler) livrés par estagnons plastiques de 27 kg.

kg. de **CANDI** albuminé **HOSTETTLER** (dans carton de 1 kg.) à 3 fr. 20 par kg.

Paiement : après réception à votre compte de chèques - contre remboursement.

Adresse exacte :

**Le sirop HOSTETTLER a fait ses preuves depuis plus de 45 ans, une référence qui parle éloquemment en faveur de sa qualité.**

Prix, franco gare CFF, sans engagement :

27 à 54 kg. :	Fr. —.98 par kg.
81 à 135 kg. :	Fr. —.95 par kg.
162 à 270 kg. :	Fr. —.92 par kg.
297 à 405 kg. :	Fr. —.89 par kg.

Estagnons à titre de prêt, sans taxe de dépôt.

Pour quantités de plus de 405 kg. prix spéciaux sur demande.

**Sucre de fruits et boissons S.A.**  
Fritz Hostettler      Tél. (051) 52 40 22

**8048 Zurich-Altstetten**  
Hohlstrasse 501